

Porównanie tłumaczeń Hioba 7:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	tak że wołałaby uduszenie* moja dusza, śmierć (zamiast kołatania się w) mych kościach. ¹⁾

¹⁾ uduszenie, מַחֲנִיחַ (machanaq), hl; wg G: uwolnisz od ducha (l. tchnienia) moją duszę (l. życie), a moje kości od śmierci, ἀπαλλάξεις ἀπὸ πνεύματός μου τὴν ψυχὴν μου ἀπὸ δὲ θανάτου τὰ ὀστέα μου.